



Bratislava, 03.08.2026
Všetkým záujemcom

Vysvetlenie č. 4

Verejný obstarávateľ informuje, že vo verejnom obstarávaní nadlimitnej zákazky s názvom: „**Knižnično – informačný systém**“ vyhlásenom v Európskom vestníku č. 134/2026 dňa 15.7.2026 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 141/2026 pod číslom 9987–MSS zo dňa 16.7.2026 boli doručené nasledovné otázky:

Otázka č. 1:

Môžete objasniť, či je rozpočet vo výške 800 000,00 EUR určený na obdobie 5 rokov alebo 8 rokov?

Odpoveď č. 1:

Verejný obstarávateľ upresňuje, že nejde o rozpočet, ale o predpokladanú hodnotu zákazky. Predpokladaná hodnota zákazky vo výške 800 000,00 EUR bola stanovená na celé obdobie trvania zmluvného vzťahu (čiže zahrňuje aj prípadné využitie 3 ročnej opcie), t. j. na 8 rokov.

Otázka č. 2:

Sme viazaní zmluvnými povinnosťami mlčanlivosti voči mnohým našim zákazníkom, a preto nemôžeme zverejniť kontaktné údaje ani obchodné cenové informácie. Žiadame Vás o potvrdenie, či by na preukázanie splnenia požiadavky podľa bodu 21.2.1 boli akceptovateľné aj alternatívne dôkazy o skúsenostiach, ako napríklad anonymizované zoznamy referencií, údaje z nezávislých zdrojov tretích strán alebo údaje o projektoch, napríklad počet zákazníkov získaných za rok a pod.

Odpoveď č. 2:

Verejný obstarávateľ neakceptuje alternatívne dôkazy o skúsenostiach vo forme anonymizovaných zoznamov referencií, údajov z nezávislých zdrojov tretích strán alebo všeobecných štatistických údajov o projektoch.

Odôvodnenie:

1. Zákonné náležitosti podmienky účasti: podľa § 34 ods. 1 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní (ďalej len „ZVO“) sa technická alebo odborná spôsobilosť preukazuje zoznamom poskytnutých služieb s explicitným uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov. Predloženie zoznamu bez označenia konkrétnych odberateľov by bolo v rozpore s kogentným ustanovením ZVO a neumožnilo by posúdiť splnenie podmienky účasti.
2. Overiteľnosť údajov: Verejný obstarávateľ je v súlade s § 53 ods. 1 v nadväznosti na § 40 ZVO oprávnený a povinný v prípade pochybností overiť správnosť informácií a dôkazov poskytnutých uchádzačmi. Anonymizované údaje alebo štatistiky tretej strany neumožňujú overenie reálnosti a kvality uskutočneného plnenia u konkrétneho odberateľa.
3. Ochrana dôverných informácií a obchodného tajomstva: Právne záväzky mlčanlivosti uchádzača voči jeho súkromným klientom nebránia preukázaniu tejto podmienky účasti. Uchádzač je oprávnený všetky citlivé informácie (napr. obchodné cenové informácie, kontaktné údaje odberateľov či detaily zmlúv) v súlade s § 22 ods. 1 a 2 ZVO označiť vo svojej ponuke za dôverné informácie (resp. obchodné tajomstvo).

Verejný obstarávateľ je podľa § 22 ods. 1 ZVO povinný zachovávať prísnu mlčanlivosť o takto označených informáciách. Tieto údaje nebudú sprístupnené verejnosti, iným uchádzačom ani tretím osobám (s výnimkou ZVO stanovených kontrolných orgánov, napr. Úrad pre verejné obstarávanie, ktoré sú taktiež viazané mlčanlivosťou).

Otázka č. 3:

V súvislosti s dokumentom „Súťažné podklady“, bod 5.1, je uvedené, že miestom plnenia je univerzita. Môže verejný obstarávateľ potvrdiť, že rozumie tomu, že služby budú poskytované formou Software-as-a-Service (SaaS) a budú dodávané na diaľku dodávateľom?

Odpoveď č.3:

Predmet zákazky (poskytovanie služieb a prevádzka informačného systému) bude dodávaný a poskytovaný formou Software-as-a-Service (SaaS) s prístupom a poskytovaním služieb na diaľku zo strany úspešného uchádzača.

Miesto plnenia uvedené v bode 5.1 súťažných podkladov (Univerzita Komenského v Bratislave) predstavuje sídlo verejného obstarávateľa, ktoré je v rámci administratívnych a formálnych náležitostí verejného obstarávania určené ako oficiálne miesto dodania a prebratia predmetu plnenia, pričom samotná technická realizácia, prevádzka a poskytovanie podpory bude prebiehať primárne vzdialeným spôsobom (online/na diaľku) v súlade s charakterom cloudových služieb typu SaaS.

Otázka č. 4:

V súvislosti s dokumentom „Súťažné podklady“, bod 7.3, a dokumentom Príloha č. 3a (Zmluva o podpore prevádzky, údržbe a rozvoji Systému/LSP – predplatné SaaS služieb, článok V bod 10, ktoré stanovujú, že verejný obstarávateľ neposkytuje preddavky, môže verejný obstarávateľ potvrdiť, že rozumie tomu, že pri SaaS predplatných službách sa faktúry zvyčajne vystavujú na začiatku každého ročného predplatného obdobia ako platba vopred za dané obdobie?

Odpoveď č.4:

Ustanovenie bodu 7.3 súťažných podkladov a príslušného článku zmluvy, podľa ktorých verejný obstarávateľ neposkytuje preddavky, sa vzťahuje na preddavky vo všeobecnom zmysle (t. j. poskytovanie zálohových platieb, resp. bezúčelového financovania na začatie prác, nákup hardvéru či materiálu pred faktickým spustením poskytovania služieb).

V prípade služieb poskytovaných formou Software-as-a-Service (SaaS), kde je podstatou plnenia prístup k softvéru na dohodnuté obdobie, sa úhrada za príslušné predplatné obdobie (napr. ročné, štvrťročné) realizovaná na začiatku tohto obdobia nepovažuje za preddavok. Ide o štandardný a akceptovaný spôsob fakturácie predplatného za sprístupnenie a prevádzku SaaS služieb na vopred vymedzený čas.

Verejný obstarávateľ preto potvrdzuje, že fakturácia predplatného za SaaS služby na začiatku príslušného predplatného obdobia je v súlade s požiadavkami verejného obstarávateľa a zmluvnými podmienkami.

Otázka č. 5:

V súvislosti s dokumentom Príloha č. 3b – DPA, bod 11.1 písm. b) a c), dávame do pozornosti, že dodávateľ vedie aktuálny zoznam oprávnených sprostredkovateľov (sub-processors), ktorý je zákazníkovi kedykoľvek dostupný. Zákazníci si môžu nastaviť odber oznámení o plánovanom nahradení alebo pridaní sprostredkovateľa a môžu namietat zapojenie nového sprostredkovateľa v príslušnej oznamovacej lehote vrátane práva verejného obstarávateľa ukončiť zmluvu, ak je to potrebné. Môže verejný obstarávateľ potvrdiť, že body 11.1 písm. b) a c) môžu byť upravené tak, aby zohľadňovali tento postup, keďže sleduje v podstate rovnaký účel ako požiadavky uvedené v týchto ustanoveniach?



Odpoveď č. 5:

Verejný obstarávateľ zjednodušil bod 1.11c) zmluvy - Prílohy č. 3b súťažných podkladov, kde sa počíta aj s jednoduchým informovaním prostredníctvom zasielania automatizovaných notifikácií o zmene sub-dodávateľov (pri zakliknutí odberu). Upravené znenie zmluvy bude uverejnené v záložke Dokumenty k tejto zákazke, pričom zmeny sú vykonané formou revízie.

Otázka č. 6:

V súvislosti s dokumentom Príloha č. 3b – DPA, bod 11.2 (Prenos údajov), môže verejný obstarávateľ potvrdiť, či je požiadavka lokalizácie údajov podľa uvedeného článku splnená využitím cloudovej infraštruktúry umiestnenej v EÚ a či by sa v prípade potreby prenosu údajov použili štandardné mechanizmy medzinárodného prenosu údajov v súlade s GDPR, konkrétne štandardné zmluvné doložky (Standard Contractual Clauses)?

Odpoveď č. 6:

Áno, verejný obstarávateľ potvrdzuje, že lokalizácia dát prostredníctvom cloudovej infraštruktúry umiestnenej v rámci Európskej únie (EÚ)/Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP) je plne v súlade s požiadavkami verejného obstarávateľa a je pre plnenie predmetu zmluvy vyžadovaná.

Zároveň však verejný obstarávateľ upozorňuje, že samotné fyzické umiestnenie cloudovej infraštruktúry (dátového centra) v EÚ/EHP nemusí bez ďalšieho úplne zamedziť vzniku tzv. nadväzných prenosov osobných údajov do tretích krajín (napr. prostredníctvom vzdialeného prístupu technickej podpory, administrátorov, subdodávateľov alebo materských spoločností poskytovateľa so sídlom mimo EÚ/EHP).

Z tohto dôvodu verejný obstarávateľ vyžaduje, aby pre prípad akýchkoľvek prenosov osobných údajov do tretích krajín (vrátane vzdialeného prístupu z tretích krajín) na ktorú sa nevzťahuje rozhodnutie Európskej komisie o adekvátnosti, Sprostredkovateľ zabezpečil prijatie primeraných záruk, najmä formou platných štandardných zmluvných doložiek (Standard Contractual Clauses – SCC) schválených Európskou komisiou, prípadne iného legálneho mechanizmu podľa kapitoly V GDPR, a to vrátane prenesenia a zabezpečenia tejto povinnosti u svojich príslušných subdodávateľov.

Verejný obstarávateľ v tomto bode - 1.12 (Prenos údajov) Prílohy č. 3b vykonal doplňujúcu zmenu v názvosloví zmlúv. Nové znenie zmluvy bude uverejnené v záložke Dokumenty k tejto zákazke.

Otázka č. 7:

V súvislosti s dokumentom Príloha č. 3b – DPA, bod 1.14 písm. d), vzhľadom na to, že viacnájomnícke (multi-tenant) SaaS služby dodávateľa sú centrálné spravované, štandardizované pre všetkých zákazníkov a poskytované prostredníctvom zdieľanej infraštruktúry bez lokálnych komponentov alebo individuálnych riešení vytváraných pre konkrétneho zákazníka, dodávateľ žiada potvrdenie, že audity vrátane fyzických kontrol, prístupu do priestorov dodávateľa alebo do jeho interných systémov budú upravené tak, aby zohľadňovali prevádzkové špecifiká cloudových multi-tenant SaaS služieb, pri ktorých sa plnenie a súlad spravidla preukazujú dostupnosťou služby, uznávanými auditnými správami (napr. ISO 27001) a dodržiavaním dohodnutých SLA. Zároveň môže verejný obstarávateľ potvrdiť, že takéto audity nebudú vykonávané tretími stranami, ktoré možno považovať za konkurentov dodávateľa?

Odpoveď č. 7:

Verejný obstarávateľ upravil bod 1.14 písm. d) zmluvy - Prílohy č. 3b súťažných podkladov, kde bola doplnená možnosť preukazovať súlad certifikáciami alebo zmluvami a záväzkom, že audítor nebude priamym konkurentom. Upravené znenie zmluvy bude uverejnené v záložke Dokumenty k tejto zákazke, pričom zmeny sú vykonané formou revízie.



Otázka č. 8:

V súvislosti s dokumentom Príloha č. 3b – DPA, bod 1.14 písm. g), vzhľadom na to, že štandardná lehota dodávateľa na oznámenie porušenia ochrany osobných údajov je 48 hodín, môže verejný obstarávateľ potvrdiť, že predmetné ustanovenie môže byť primerane upravené tak, aby túto lehotu zohľadňovalo?

Odpoveď č. 8:

Verejný obstarávateľ trvá na zachovaní pôvodného znenia ustanovenia. Podľa čl. 33 ods. 1 nariadenia GDPR je prevádzkovateľ (verejný obstarávateľ) povinný oznámiť porušenie ochrany osobných údajov dozornému orgánu bez zbytočného odkladu a najneskôr do 72 hodín po tom, čo sa o ňom dozvedel. V súlade s usmerneniami Európskeho výboru pre ochranu údajov (EDPB) sa v prípade, ak spracovanie vykonáva sprostredkovateľ (dodávateľ), za moment zistenia porušenia sprostredkovateľom považuje moment, kedy sa o porušení dozvedel samotný prevádzkovateľ. Akékoľvek omeškanie na strane sprostredkovateľa sa preto pripisuje na ťarchu prevádzkovateľa.

Ak by sprostredkovateľ oznámil porušenie až po uplynutí 48 hodín, verejnému obstarávateľovi by na analýzu incidentu, posúdenie rizík pre dotknuté osoby a splnenie zákonnej notificačnej povinnosti zostalo menej ako 24 hodín. To predstavuje pre verejného obstarávateľa neprimerané právne a sankčné riziko.

Povinnosť informovať verejného obstarávateľa bezodkladne (resp. v určenej kratšej lehote) po zistení incidentu slúži na zabezpečenie včasnej koordinácie. Táto povinnosť je zo strany sprostredkovateľa splniteľná aj zaslaním predbežného (prvotného) oznámenia o tom, že bol detegovaný incident s možným vplyvom na osobné údaje, pričom detailné informácie môžu byť poskytované a dopĺňané aj priebežne.

Otázka č. 9:

V súvislosti s Prílohou č. 3 (Zmluva), článok VIII (Obmedzenie zodpovednosti), je možné uvedený článok upraviť tak, aby obsahoval ustanovenie, podľa ktorého každá zo strán zodpovedá výlučne za priamu škodu a celková zodpovednosť ktorejkoľvek zo strán nepresiahne výšku skutočne vzniknutej priamej škody, maximálne však do výšky ročných poplatkov za SaaS predplatné uhradených za obdobie 12 mesiacov? Bez ohľadu na uvedené by dodávateľ naďalej niesol neobmedzenú zodpovednosť za podvod, smrť alebo ujmu na zdraví spôsobenú nedbanlivosťou, nároky na platbu alebo náhradu, hrubú nedbanlivosť a prípady, v ktorých právne predpisy vyžadujú neobmedzenú zodpovednosť.

Odpoveď č. 9:

Verejný obstarávateľ trvá na pôvodnom znení článku VIII. (Obmedzenie zodpovednosti) Prílohy č. 3a súťažných podkladov.

Otázka č. 10:

V súvislosti s Prílohou č. 3 (Zmluva), článok XII, bod 3 (opcia na predĺženie o ďalšie tri roky), môže verejný obstarávateľ potvrdiť, či môže byť toto predĺženie realizované vzájomným písomným súhlasom oboch zmluvných strán a či môže dodávateľ počas obdobia predĺženia uplatniť svoje štandardné každoročné zvýšenie cien maximálne o 5 %?

Odpoveď č. 10:

Verejný obstarávateľ požiadavky záujemcu neakceptuje.

Zároveň verejný obstarávateľ uvádza nasledovné vysvetlenie a spresnenie k zmluvným podmienkam:

1. Uplatnenie opcie na predĺženie zmluvy (Článok XII bod 1 a bod 2):



- Opcia na predĺženie doby trvania zmluvy (max. o 36 mesiacov) nie je podmienená vzájomnou dohodou alebo súhlasom oboch zmluvných strán.
 - V zmysle Článku XII bodu 2 návrhu zmluvy predstavuje opcia výhradné a jednostranné právo (nie povinnosť) objednávateľa, ktorý k jej uplatneniu pristúpi na základe vlastnej úvahy.
 - Poskytovateľ má v prípade uplatnenia tohto práva zo strany objednávateľa povinnosť poskytovať služby po dobu ďalších mesiacov (12, 24 alebo 36 mesiacov) za rovnakých podmienok, aké sú uvedené v zmluve.
2. Zvyšovanie cien počas doby trvania zmluvy (vrátane opčného obdobia):
- Verejný obstarávateľ neakceptuje zavedenie štandardného každoročného navýšenia cien o pevné percento (napr. max. o 5 %) podľa požiadavky záujemcu.
 - Podmienky úpravy cien sú v zmluve už pevne a taxatívne nastavené prostredníctvom indexačnej doložky (v časti venovanej cenám a platobným podmienkam).
 - Akékoľvek iné svojvoľné či paušálne zvyšovanie cien zo strany poskytovateľa je vylúčené.

Zmluvné podmienky zostávajú bez zmien.

Otázka č. 11:

V súvislosti s Prílohou č. 3 (Zmluva), článok XV, bod 11, môže verejný obstarávateľ potvrdiť, že obchodné meno dodávateľa a akékoľvek ďalšie odkazy na dodávateľa môžu byť použité len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu dodávateľa pre každý jednotlivý prípad použitia?

Odpoveď č. 11:

Verejný obstarávateľ upravuje znenie Prílohy č. 3a súťažných podkladov, pričom potvrdzuje, že použitie obchodného mena dodávateľa alebo akýchkoľvek iných odkazov na dodávateľa, je zo strany verejného obstarávateľa možné výhradne na základe predchádzajúceho písomného súhlasu dodávateľa, a to osobitne pre každý jednotlivý prípad a na presne špecifikovaný účel.

Tento súhlas sa nevyžaduje v prípadoch, kedy povinnosť zverejniť alebo poskytnúť obchodné meno, zmluvné dokumenty či iné údaje o dodávateľovi vyplýva verejnému obstarávateľovi priamo zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Ide najmä o:

- povinnosti podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní (napr. uverejnenie zmluvy, jej zmien, výsledku vyhodnotenia ponúk či ponuky úspešného uchádzača v profile verejného obstarávateľa),
- povinnosti podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (napr. povinné zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, zverejňovanie objednávok a faktúr obsahujúcich identifikačné údaje dodávateľa).

Upravené znenie zmluvy bude uverejnené v záložke Dokumenty k tejto zákazke, pričom zmeny sú vykonané formou revízie.

Otázka č. 12

V súvislosti s Prílohou C k Prílohe č. 3 (platobné podmienky), ktorá ustanovuje viacero zmluvných pokút pre rôzne situácie, dodávateľ žiada o potvrdenie, či by verejný obstarávateľ zvažil úpravu systému sankcií tak, aby zodpovedal štandardnej praxi v odvetví poskytovateľov multi-tenant SaaS služieb. Konkrétne ide o:

a) zmluvné pokuty za omeškanie v implementačnej fáze založené na percentuálnom podiele z implementačných poplatkov, a – je to kritérium



b) servisné kredity po uvedení do produkčnej prevádzky založené na výške ročných poplatkov za predplatné a skutočnej dostupnosti služby.

Dodávateľ žiada o potvrdenie, či by bol takýto prístup akceptovateľný s cieľom zabezpečiť súlad s obchodnou realitou a primerané rozdelenie rizík pre spoľahlivých poskytovateľov služieb.

Odpoveď č. 12:

Verejný obstarávateľ po dôkladnom posúdení požiadavky na úpravu systému zmluvných pokút a sankčných mechanizmov (Príloha C k Prílohe č. 3a súťažných podkladov) uvádza nasledovné stanovisko:

k bodu a) zmluvné pokuty za omeškanie v implementačnej fáze: verejný obstarávateľ nemôže akceptovať navrhovanú úpravu zmluvných pokút v implementačnej fáze. Dĺžka (lehota) implementácie Systému, resp. jej prípadné omeškanie, je priamo naviazaná na kritérium na vyhodnotenie ponúk č. 3 (K3). Zmluvná pokuta za omeškanie v tejto fáze je stanovená a vyrátaná primerane a proporcionálne s ohľadom na celkovú predpokladanú hodnotu zákazky (PHZ) a relatívnu váhu tohto hodnotiaceho kritéria. Nastavenie zmluvnej pokuty preto v tejto časti ostáva nezmenené.

k bodu b) servisné kredity v produkčnej prevádzke: verejný obstarávateľ upravil znenie prílohy C a D v Prílohe č. 3a súťažných podkladov, pričom zaviedol kredity na služby. Upravené znenie zmluvy bude uverejnené v záložke Dokumenty k tejto zákazke, pričom zmeny sú vykonané formou revízie.

